



**TEACH OUT AGREEMENT
BETWEEN AMERICAN UNIVERSITY OF PUERTO RICO AND
POLYTECHNIC UNIVERSITY OF PUERTO RICO**



American University of Puerto Rico (AUPR) and Universidad Politécnica de Puerto Rico (UPPR), both higher education institutions recognized by the Board of Post-Secondary Institutions of Puerto Rico and accredited by the Middle States Commission on Higher Education, agree to implement the agreement defined below, established to support AUPR students so that they can continue their university studies at UPPR by providing each student with an articulated transfer without obstacles or complications. The objective of this agreement is that AUPR students can find in UPPR the necessary support to continue their studies and achieve their professional and personal goals.

Specifically, American University of Puerto Rico and Polytechnic University of Puerto Rico agree to the following:

1. UPPR

a. Will designate some AUPR Academic Transfer Advisors who will be the single point of contact for AUPR students who will integrate and simplify their admission process. These are:

• **Registry:**

- Mrs. Mayra I. López, Director of the Registry Office
mlopez@pupr.edu
- Mrs. María V. Ortiz, Associate Registrar
mortiz@pupr.edu
- (787) 622-800 ext. 330

• **Admissions:**

- Mrs. Teresa Cardona, Director of the Admissions and Recruitment Office
tcardona@pupr.edu
- Mrs. Rebeca Figueroa, Registration Coordinator Office of Admissions and Recruitment
rfigueroa@pupr.edu
(787) 622-8000 ext. 309

b. It will exempt AUPR students from the admission fee when processing their transfer.

c. It will visit the Bayamón and Manatí centers in coordination with the AUPR Dean of Students, to guide students interested in transferring to UPPR on curricular matters, financial assistance and the support they will receive at UPPR.

d. It will notify each AUPR student who requests it and submits their credit transcript, a report indicating the AUPR credits that will be transferred to their degree and the credits and courses they must take to graduate from UPPR.

EVM
[Signature]

e. It will accept all active students in this semester or quarter session and who now meet the progress and achievement standards established by AUPR. Likewise, during the validity of this agreement, it will accept, on equal terms, students who are inactive and who wish to resume their studies at UPPR during the 12 months following the date of this agreement.

f. It will offer the necessary courses or, failing that, the alternative courses with which it can meet the established requirements so that the transferred students can complete their degree in the established time, if they comply with the study plan designed for them, without the need to add study periods.

g. It will accept and calculate the Average [GPA] of each transferred student with the grades of approved courses as they appear in the official transcript issued by AUPR. These grades and courses will appear on the UPPR transcript with a note indicating that said courses were approved at AUPR.

h. When students transferred from AUPR to UPPR complete their study program, they will receive their diploma from Polytechnic University of Puerto Rico.

i. It will provide all the information regarding study costs and will try to make the study costs for the 2023-24 academic year like those it had at AUPR in 2022-23.

j. Students interested in transferring to UPPR will be invited to indicate number 014255 when filling out their FAFSA for 2023-24 so that we can receive their information and work on our financial aid offer for 2023-24. Bring your FAFSA with you as soon as possible.

k. It will offer special orientation services to AUPR students transferred to UPPR, to answer questions, both to face-to-face or online students, offering them academic and personal counseling and accompaniment to complete institutional processes at least during their first study session.

l. It will inform its community that it has formalized this solidarity support agreement with AUPR students.

2. AUPR will include a link to the agreement and its curricular details on its home page (aupr.edu).

3. With the approval of the students and complying with the laws and regulations of Puerto Rico and the United States on the disclosure of information, AUPR will submit to UPPR the necessary data and documents to support students interested in transferring to said institution, including data of admission, the transcript of credits and the transcript of financial aid.


4. All student document management processes between AUPR and UPPR will comply with the laws, procedures, and regulations established for that purpose by the corresponding agencies of Puerto Rico and the federal government, including those of the federal Department of Education.

EVH
JN

5. The obligations contracted in this agreement will be considered completed when one of the following occurs:

- a. AUPR students transferred to UPPR under the terms of this agreement have graduated or abandoned their studies without proper authorization from UPPR.
- b. Four years have elapsed since the signing of this agreement.

In San Juan, Puerto Rico, the 15th of May 2023.



American University of Puerto Rico
Lcdo. Juan C. Nazario Torres



Universidad Politécnica de Puerto Rico
Ing. Ernesto Vázquez Martínez

TABLA DE CONVALIDACIONES - EQUIVALENCIES TABLE

BBA-BACHILLERATO EN ADMINISTRACION DE EMPRESAS-CONCENTRACION EN GERENCIA GENERAL (Major in Management)

AMERICAN UNIVERSITY			UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE PUERTO RICO		
CODE	TITLE	CREDITS	CODE	TITLE	CREDITS
GENERAL EDUCATION			GENERAL EDUCATION		
SPAN 101	BASIC COURSE IN SPANISH I	3	SPAN 0110	SPANISH GRAMMAR	3
SPAN 102	BASIC COURSE IN SPANISH II	3	SPAN 1010	LINGUISTICS ANALYSIS OF LITERARY	3
ENG 105	BASIC ENGLISH I	3	ENGL 0100	PREPARATORY ENGLISH	3
ENG 106	BASIC ENGLISH II	3	ENGL 0110	ENGLISH GRAMMAR	3
ENG 211	CONVERSATIONAL ENGLISH	3	ENGL 3010	CONVERSATIONAL ENGLISH	3
MATH 104	INTRODUCTION TO MATHEMATICS I	3	MATH 0106	ELEMENARY ALGEBRA	3
MATH 105	INTRODUCTION TO MATHEMATICS II	3	MATH 0110	INTERMEDIATE ALGEBRA	3
COMP 101	INTRODUCTION TO COMPUTERS	3	COMP 1010	INTRODUCTION TO COMPUTERS & VISUAL BASIC	3
HIST 117	HISTORY OF PUERTO RICO	3	HIST 3010	HISTORY OF PUERTO RICO	3
BIOL 111	BIOLOGIA: EL SER HUMANO Y LOS PRINCIPIOS	3	SCIE 1110	FREE ELECTIVE	4
HUM 110	WORLD CULTURES I	3	SOHU 2010	SOCIO HUMANISTICS STUDIES I	3
HUM 111	WORLD CULTURES II	3	SOHU 2020	SOCIO HUMANISTICS STUDIES II	3
PSYC 112	BASIC PSYCHOLOGY	3	PSYC 3060	SPECIAL TOPICS IN PSYCHOLOGICAL STUDIES	3
TRUN 105	INTRO TO UNIVERSITY LIFE	3	ATUL 0100	ADJUSTMENT TO UNIVERSITY LIFE	3
		42			43
PROFESSIONAL EDUCATION			GENERAL BUSINESS EDUCATION		
ACCTG 113	CONCEPTOS BASICOS DE CONTABILIDAD	3	ACCO 2010	ACCOUNTING PRINCIPLES I	4
MATH 0110	MATEMATICA COMERCIAL	3	MATH 1310	APPLIED MATHEMATICS FOR BUSINESS I	3
MATH 281	ESTADISTICA BASICA I	3	STAT 2010	PROBABILITIES & STATISTICS	3
MATH 282	ESTADISTICA BASICA II	3	STAT 2010	STATISTICS & HYPOTHESIS TESTING	3
SPAN 205	ESPAÑOL EN AMBIENTES EMPRESARIALES	3	SPAN 2020	BUSINESS SPANISH AND COMMUNICATION	3
ENG 228	INGLES EN AMBIENTES EMPRESARIALES	3	ENGL 2020	BUSINESS ENGLISH AND COMMUNICATION	3
ECON 253	PRINCIPLES OF ECONOMY (MICRO)	3	ECON 3010	MICRO ECONOMICS	3
ECON 254	PRINCIPLES OF ECONOMY (MACRO)	3	ECON 3020	MACRO ECONOMICS	3
MGT 217	TEORIA ADMINISTRATIVA	3	MGMT 1010	INTRODUCTION TO MANAGEMENT	3
COMP 213	PROGRAMAS DE APLICACIONES	3	COMP 2010	BUSINESS APPLICATION PROGRAMS	3
FIN 361	FINANZA EMPRESARIAL	3	FINA 2010	FINANCE	3
DERME 121	DERECHO MERCANTIL	3	MGMT 2020	BUSINESS LAW	3
MKTG 263	PRINCIPIOS DE MERCADEO	3	MARK 1010	MARKETING	3
		39			40
MAJOR			MAJOR		
ACCTG 221	CONTABILIDAD GERENCIAL	3	ACCO 3110	MANAGERIAL ACCOUNTING	3
MGT 203	CONDUCTA ORGANIZACIONAL	3	MGMT3620	ORGANIZATIONAL BEHAVIOR	3
MGT 310	PLANIFICACION ESTRATEGICA	3	MGMT 4620	STRATEGY MANAGEMENT	3
MGT 330	ETICA Y RESPONSABILIDAD SOCIAL EMPRESARIAL	3	PHIL 3000	BUSINESS ETHICS	3
MGT 335	DESARROLLO EMPRESARIAL Y PEQUEÑOS NEGOCIOS	3	ENTR 1010	ENTREPRENEURSHIP	3
MGT 439	Técnicas de Globalización Empresarial	3	ENTR 4010	INTERNATIONAL BUSINESS	3
MGT 367	ADMINISTRACION DE PERSONAL	3	MGMT 3610	HUMAN RESOURCES MGMT	3
MGT 427	Gerencia Industrial	3	MGMT 3120	OPERATION AND PRODUCTION MGMT	3
MGT 453	INTERNADO DE LA INDUSTRIA	3	MGMT 4670	MANAGEMENT PROJECT	3
		27			27
MGT 300	Formación de Líderes Empresariales	3		SPECIAL TOPICS	3

ELECTIVES				
		3		3
		3		3
		3		3
		3		3
		3		3

15
126 CRS

15
125 crs

--	--	--	--

TABLA DE CONVALIDACIONES - EQUIVALENCIES TABLE

BBA-BACHILLERATO EN ADMINISTRACION DE EMPRESAS-CONCENTRACION EN CONTABILIDAD (Major in Accounting)

AMERICAN UNIVERSITY			UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE PUERTO RICO		
CODE	TITLE	CREDITS	CODE	TITLE	CREDITS
GENERAL EDUCATION					
SPAN 101	BASIC COURSE IN SPANISH I	3	SPAN 0110	SPANISH GRAMMAR	3
SPAN 102	BASIC COURSE IN SPANISH II	3	SPAN 1010	LINGUISTICS ANALYSIS OF LITERARY	3
ENG 105	BASIC ENGLISH I	3	ENGL 0100	PREPARATORY ENGLISH	3
ENG 106	BASIC ENGLISH II	3	ENGL 0110	ENGLISH GRAMMAR	3
ENG 211	CONVERSATIONAL ENGLISH	3	ENGL 3010	CONVERSATIONAL ENGLISH	3
MATH 104	INTRODUCTION TO MATHEMATICS I	3	MATH 0106	ELEMENARY ALGEBRA	3
MATH 105	INTRODUCTION TO MATHEMATICS II	3	MATH 0110	INTERMEDIATE ALGEBRA	3
COMP 101	INTRODUCTION TO COMPUTERS	3	COMP 1010	INTRODUCTION TO COMPUTERS & VISUAL BASIC	3
HIST 117	HISTORY OF PUERTO RICO	3	HIST 3010	HISTORY OF PUERTO RICO	3
BIOL 111	BIOLOGIA: EL SER HUMANO Y LOS PRINCIPIOS ECOLOGICOS	3	SCIE 1110	FREE ELECTIVE	4
HUM 110	WORLD CULTURES I	3	SOHU 2010	SOCIO HUMANISTICS STUDIES I	3
TRUN 105	INTRO TO UNIVERSITY LIFE	3	ATUL 0100	ADJUSTMENT TO UNIVERSITY LIFE	3
		36			37
PROFESSIONAL EDUCATION					
MATH 0110	MATEMATICA COMERCIAL	3	MATH 1310	APPLIED MATHEMATICS FOR BUSINESS I	3
MATH 281	ESTADISTICA BASICA I	3	STAT 2010	PROBABILITIES & STATISTICS	3
MATH 282	ESTADISTICA BASICA II	3	STAT 2010	STATISTICS & HYPOTHESIS TESTING	3
SPAN 205	ESPAÑOL EN AMBIENTES EMPRESARIALES	3	SPAN 2020	BUSINESS SPANISH AND COMMUNICATIONS	3
ENG 228	INGLES EN AMBIENTES EMPRESARIALES	3	ENGL 2020	BUSINESS ENGLISH AND COMMUNICATIONS	3
ECON 253	PRINCIPLES OF ECONOMY (MICRO)	3	ECON 3010	MICRO ECONOMICS	3
ECON 254	PRINCIPLES OF ECONOMY (MACRO)	3	ECON 3020	MACRO ECONOMICS	3
MGT 217	TEORIA ADMINISTRATIVA	3	MGMT 1010	INTRODUCTION TO MANAGEMENT	3
COMP 213	PROGRAMAS DE APLICACIONES	3	COMP 2010	BUSINESS APPLICATION PROGRAMAS	3
FIN 361	FINANZA EMPRESARIAL	3	FINA 2010	FINANCE	3
DERME 121	DERECHO MERCANTIL	3	MGMT 2020	BUSINESS LAW	3
MKTG 263	PRINCIPIOS DE MERCADEO	3	MARK 1010	MARKETING	3
		36			36
MAJOR					
ACCTG 111	PRINCIPIOS DE CONTABILIDAD I	4	ACCO 2010	ACCOUNTING PRINCIPLES I	4
ACCTG 112	PRINCIPIOS DE CONTABILIDAD II	4	ACCO 2020	ACCOUNTING PRINCIPLES I	4
ACCTG 203	CONTABILIDAD INTERMEDIA II	4	ACCO 3330	INTERMEDIATE ACCOUNTING I	4
ACCTG 204	CONTABILIDAD INTERMEDIA II	4	ACCO 3340	INTERMEDIATE ACCOUNTING II	4
ACCTG 207	CONTABILIDAD DE COSTOS	4	ACCO 3310	COSTS ACCOUNTING	4
ACCTG 211	CONTABILIDAD DE GOBIERNO Y ORGANIZACIONES SIN FINES DE LUCRO	3	ACCO 4330	ACCOUNTING GOVERNMENTAL & NOT-FOR-PROFIT ORGANIZATIONS	3
ACCTG 216	CONTABILIDAD SOBRE INGRESOS DE PUERTO RICO	3	ACCO 3350	PUERTO RICO INCOME TAX	3
ACCTG 406	CONTABILIDAD AVANZADA	3	ACCO 4310	ADVANCED ACCOUNTING	3
ACCTG 409	AUDITORIA	3	ACCO 4320	AUDITING	3
ACCTG 411	CONTABILIDAD SOBRE INGRESOS FEDERALES	3	ACCO 3360	FEDERAL INCOME TAX	3
ACCTG 418	CONTABILIDAD COMPUTADORIZADA	3	ACCO 3320	COMPUTERS APPLICATION IN ACCOUNTING	3
MGT 453	INTERNADO EN LA INDUSTRIA	3	ACCO 4370	ACCOUNTING PROJECT	3
		41			41
ACCTG 310	Contabilidad Internacional	3		SPECIAL TOPICS IN ACCOUNTING	6
ACCTG 410	Práctica en Auditoría	1			
ACCTG 412	Análisis de Estados Financieros	3			
		7			
FREE ELECTIVES					3
		3			3
		6			6

126 CRS

120 RS